

Psa

Chapter 76

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

אַלְהִים	בִּיהוּדָה	נִדְרָע	שִׁיר:	לְאֶסְרָה	מִזְמֹר	בְּנִינֹת	לְמִנְצָח	1
አምላክ	ይሁዳ	አወቀ	-እና-በ-ዘፈን	አሳፍ	መዝሙር	with-stringed-instruments	-ለ-መራ-ዘማሪ	
H0430	H3063	H3045		H0623	H4210	H5058	H5329	

בְּשִׁירָאֵל	נְדוּל	שְׁמוֹ:
እስራኤል	ታላቅ	ስም
H3478		H8034

እግዚአብሔር በይሁዳ ታወቀ፣ ስሙም በእስራኤል ታላቅ ነው።

וַיְהִי	בְּשִׁלֹּם	סִבּוֹ	וּמְעֹנְתוֹ	בְּצִיּוֹן:	2
ሆ	ሻሌም	His-booth	refuge	ጽዮን	
H1961	H8004	H5520	H4585	H6726	

ስፍራው በሳሌም፣ ማደሪያውም በጽዮን ነው።

שְׁמֹה	שִׁבְרָה	רַשְׁפִּי	קִשְׁת	מִנֹּן	וַחֲרָב	וּמִלְחָמָה	סֶלָה:	3
አዚያ	መስበር	plague	ቀስት	ጠቃይ	ሰይፍ	ጠብቃ	ሴላ	
H8033	H7665	H7565	H7198	H4043	H2719	H4421	H5542	

በዚያም የቀስትን ኃይል፣ ጋሻን ሰይፍን ሰልፍንም ሰበረ፤ በዚያም ቀንዶችን ሰበረ።

נְאוֹר	אַתָּה	אַרְיֵר	מִתְרֵי	טָרְף:	4
በረሀ	አተ	ኃያል	-h-mountains-of	ምርኮ	
H0215		H0117	H2042	H2964	

አተ በዘላለም ተራሮች ሆነህ በድንቅ ታበራለህ።

אֲנִשִּׁי	כָּל-	מִצְאֹן	וְלֹא-	שָׁנְתָם	נָמוּ	לְב	אֲבִירֵי	וְאֲשִׁתוֹלְלוּ	5
ሰው	ሁሉ	አገኘ	አል	እንቅልፈ	they-sank-into	ልብ	the-stouthearted	were-stripped	
H0376	H3605	H4672	H3808	H8142	H5123		H0047		

תִּל	יְדִיקָם:
ችሎታ	እጅ
H2428	H3027

ልብ ሰነፎች ሁሉ ደነገጠ፣ እንቅልፋቸውንም አንቀላፏ፤ ባለጠጎች ሁሉ በእርሱ እጅ ምንም አላገኙም።

וּמַעְרַבְתָּ	אַלְהֵי	יַעֲקֹב	נִרְדָּם	וַרְכַּב	וְסוּסֵי:	6
at-Your-rebuke	አምላክ	ያዕቆብ	lay-stunned	ሰርግ	ፈረስ	
H1606	H0430	H3290	H7290	H7393		

የያዕቆብ አምላክ ሆይ፣ ከተግሣጽህ የተነሣ ፈረሰኞች ሁሉ አንቀላፏ።

וְאַתָּה	נִרְא	אַתָּה	וּמִי-	יַעֲמֵד	לְפָנַי	מֵאָז	אַפְּךָ:	7
አተ	ፈራ	አተ	ማ	ቆመ	ፊት	ከ-ያ-ጊዜ	ፊትህ	
H3372		H4310	H5975	H6440	H0639			

አተ ግን፣ አተ ግሩም ነህ፤ ቍጣህን ማን ይቃወማል?

מְשֻׁמִים	הַשְּׂמַעְתָּ	רִין	אַרְץ	יַרְאָה	וְשָׁקַטָה:	8
ሰማያት	ሰማ	plea	ምድር	ፈራ	and-was-still	
H8064	H8085	H1779	H0776	H3372	H8252	

ፍርድን ከሰማይ አሰማህ፤ ምድር ፈራች ዝምም አለች።

בְּקוֹמֹתַי	לְמִשְׁפָּחַי	אֲלֵהֶם	לְהוֹשִׁיעַ	כֹּל-	עֲנִי-	אֶרְץ	סֶלָה:	9
ተִּיֵּי	ፍርድ	አምላክ	አዳናቸው	ሁሉ	humble	ምድር	ሴላ	
	H4941	H0430	H3467	H3605	H6035	H0776	H5542	

ልቦ የዋሃን ያድን ዘንድ እግዚአብሔር ለፍርድ በተሰማ ጊዜ።

כִּי-	תְּמַת	אֲרָם	תְּוַדָּה	שְׂאֲרֵית	תְּמַת	תְּחַבֵּר:	10
ምክንያቱም	ፍጣ-የ	ሰው	አመሰገነ	ቀርቶ	ፍጣ-የ	girded	
	H2534	H0120	H3034	H7611	H2534	H2296	

ሰው በፈቃዱ ያመሰገነሃል፤ ከሕሊናቸው ትርፍም በዓልህን ያደርጋሉ።

נְדָרָיו	וְשִׁלְמוֹ	לִיהוָה	אֲלֵהֶיכֶם	כֹּל-	סְבִיבֵיו	יִבְיִלוּ	שִׁבְיָא:	11
ተሳለህ	ከፈለ	እግዚአብሔር	አምላክ	ሁሉ	ዙሪያ	let-them-bring	tribut	
H5087		H3068	H0430	H3605	H5439	H2986	H7862	

ለአምላካችን ለእግዚአብሔር ስእለትን ክፈሉ፤ በዙሪያው ያሉ ሁሉ እጅ መንሻን ለሚያስፈራው ያገባሉ።

יְבָצָר	רַחֵם	נְנִידִים	נְוָא	לְמַלְכֵי-	אֶרְץ:	12
ይከለክል	መረከ	princes	ፈራ	ጎጂዎች	ምድር	
H1219	H7307	H5057	H3372	H4428	H0776	

የመኳንንትን ነፍስ ያወጣል፤ በምድርም ነገሥታት ዘንድ ያስፈራል።